



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
22 June 2010
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка
Сорок четвертая сессия
25 мая – 11 июня 2010 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах

Заключительные замечания: Япония

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Японии (CRC/C/OPAC/JPN/1) на своем 1513-м заседании (CRC/C/SR.1513), состоявшемся 28 мая 2010 года, и на своем 1541-м заседании 11 июня 2010 года принял следующие заключительные замечания.

Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада, а также его письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/OPAC/JPN/Q/1/Add.1) и выражает признательность за конструктивный диалог с делегацией, в которой были представлены различные ведомства.

3. Комитет напоминает государству-участнику, что эти заключительные замечания следует рассматривать в совокупности с его заключительными замечаниями, принятыми 11 июня 2010 года по третьему периодическому докладу государства-участника в соответствии с Конвенцией (CRC/C/JPN/CO/3) и по его первоначальному докладу в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/OPSC/JPN/CO/1).

I. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует финансовые взносы государства-участника в международные организации, которые ведут работу в области прав ребенка, особенно прав детей, участвующих в вооруженных конфликтах или затронутых ими.

5. Комитет с одобрением отмечает присоединение государства-участника к следующим договорам или их ратификацию:

а) Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I), 31 августа 2004 года;

б) Дополнительный протокол к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II), 31 августа 2004 года;

в) Римский статут Международного уголовного суда, 17 июля 2007 года.

II. Общие меры по осуществлению

Распространение информации и подготовка кадров

6. Принимая во внимание информацию государства-участника о том, что для военнослужащих вооруженных сил организуется распространение информации по вопросам прав человека и международного гуманитарного права, Комитет в то же время с озабоченностью отмечает, что государство-участник не обеспечивает подготовки по вопросам принципов и положений Факультативного протокола для своих сил самообороны ни в рамках проводимого на регулярной основе обучения, ни при подготовке специалистов для службы в составе международных сил по поддержанию мира. Комитет также выражает озабоченность в связи с тем, что специалисты некоторых категорий, работающие с детьми, которые могли быть завербованы или использованы для участия в военных действиях, не получают достаточной подготовки и что уровень осведомленности широкой общественности о положениях Факультативного протокола является низким.

7. Комитет рекомендует государству-участнику с учетом пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола:

а) обеспечить широкое распространение среди общественности и государственных служащих информации о принципах и положениях Факультативного протокола;

б) обеспечить проведение для всех военнослужащих занятий по принципам и положениям Факультативного протокола;

в) разработать программы организации на систематической основе программ в области повышения осведомленности, образования и подготовки по положениям Факультативного протокола для всех соответствующих групп специалистов, работающих с детьми, которые могли быть завербованы или использованы для участия в военных действиях, в частности учителей, медицинских работников, работников социальной сферы, полицейских, адвокатов, судей и журналистов.

Данные

8. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в государстве-участнике не ведется сбор данных ни о числе сопровождаемых или несопровождаемых детей-беженцев, ни о числе таких детей, находящихся под юрисдикцией государства-участника, которые были завербованы или использованы для участия в военных действиях. Комитет отмечает также отсутствие информации о соци-

альном происхождении и экономическом статусе призываемых на службу "молодых кадетов".

9. **Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом создать централизованную систему информации для идентификации и регистрации всех находящихся под его юрисдикцией детей, которые были завербованы или использовались в военных действиях, в целях выявления коренных причин и принятия превентивных мер. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить доступность данных о детях-беженцах и детях – просителях убежища, которые стали жертвами такой практики, в разбивке по возрасту, полу и странам происхождения. Он предлагает государству-участнику в своем следующем периодическом докладе по Конвенции представить информацию о социальном происхождении и экономическом статусе лиц, призываемых в состав "молодых кадетов".**

III. Предупреждение

Права человека и воспитание в духе мира

10. Комитет с озабоченностью отмечает отсутствие подробной информации о том, предусматривают ли учебные программы всех школ на всех уровнях образование в области прав человека, которое обеспечивалось бы государством-участником, в том числе в привязке к воспитанию в духе мира.

11. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить преподавание для всех школьников прав человека, и в частности воспитание в духе мира, а также подготовку преподавателей в связи с включением этих предметов в школьную учебную программу.**

IV. Запрещение и смежные вопросы

Законодательство

12. Комитет принимает к сведению информацию государства-участника о том, что для возбуждения судебного преследования в связи с действиями, совершаемыми в нарушение положений Факультативного протокола, могут использоваться такие законодательные акты, как Закон об охране детства, Закон о регистрации семей и Закон о трудовых нормах. Он также принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что такие действия могут подпадать под определение различных правонарушений, предусмотренных в Уголовном кодексе. Вместе с тем Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с отсутствием законодательства, конкретно предусматривающего уголовную ответственность за вербовку детей в вооруженные силы или группы или же использование их в военных действиях, а также в связи с отсутствием определения непосредственного участия в военных действиях.

13. **В целях дальнейшего усиления международных мер по предупреждению вербовки детей и их использования в военных действиях Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **пересмотреть Уголовный кодекс и включить в него положение, четко предусматривающее уголовную ответственность за вербовку детей в состав вооруженных сил или групп и их использование в военных действиях в нарушение Факультативного протокола;**

б) привести в соответствие с положениями Факультативного протокола все военные уставы, наставления и другие директивы для вооруженных сил.

Юрисдикция

14. Комитет отмечает, что в законодательстве государства-участника нет положений, предусматривающих применение экстерриториальной юрисдикции за действия, совершаемые в нарушение Факультативного протокола в государстве-участнике.

15. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство в целях применения экстерриториальной юрисдикции за действия, являющиеся правонарушениями согласно Факультативному протоколу.

V. Защита, восстановление и реинтеграция

Помощь в физическом и психологическом восстановлении

16. Комитет выражает сожаление в связи с недостаточностью принятых мер по выявлению детей, включая детей-беженцев и детей – просителей убежища, которые могли быть завербованы или могли использоваться в военных действиях за границей, а также неадекватностью принятых мер в целях обеспечения их физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции.

17. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить защиту прибывающих в Японию детей – просителей убежища и детей-беженцев, которые могли быть завербованы или могли использоваться в военных действиях за границей, посредством принятия, в частности, следующих мер, касающихся:

а) скорейшего выявления детей-беженцев и детей – просителей убежища, которые могли быть завербованы или могли использоваться в военных действиях;

б) проведения тщательной оценки положения этих детей и оказания им отвечающей их интересам многодисциплинарной помощи в целях их физического и психологического восстановления и социальной реинтеграции в соответствии с пунктом 3 статьи 6 Факультативного протокола;

в) обеспечения наличия специально подготовленных сотрудников в миграционных службах и обеспечения учета в первоочередном порядке наилучших интересов ребенка и принципа недопущения принудительного возвращения при принятии решений, касающихся репатриации детей. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику учитывать замечание общего порядка Комитета № 6 (2005) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения, в частности пункты 54–60.

VI. Последующие меры и распространение информации

18. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения осуществления в полной мере настоящих рекомендаций, в частности путем направления их в Министерство обороны и в

другие соответствующие министерства, членам парламента, другим соответствующим органам для должного учета и принятия дальнейших мер.

19. Комитет рекомендует, чтобы первоначальный доклад, представленный государством-участником, и принятые по нему Комитетом заключительные замечания были широко распространены среди общественности и детей, в частности в целях улучшения осведомленности о Факультативном протоколе, его осуществления и мониторинга.

VII. Следующий доклад

20. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящих заключительных замечаний в свой сводный четвертый и пятый периодический доклад по Конвенции о правах ребенка, подлежащий представлению 21 мая 2016 года в соответствии со статьей 44 Конвенции.
